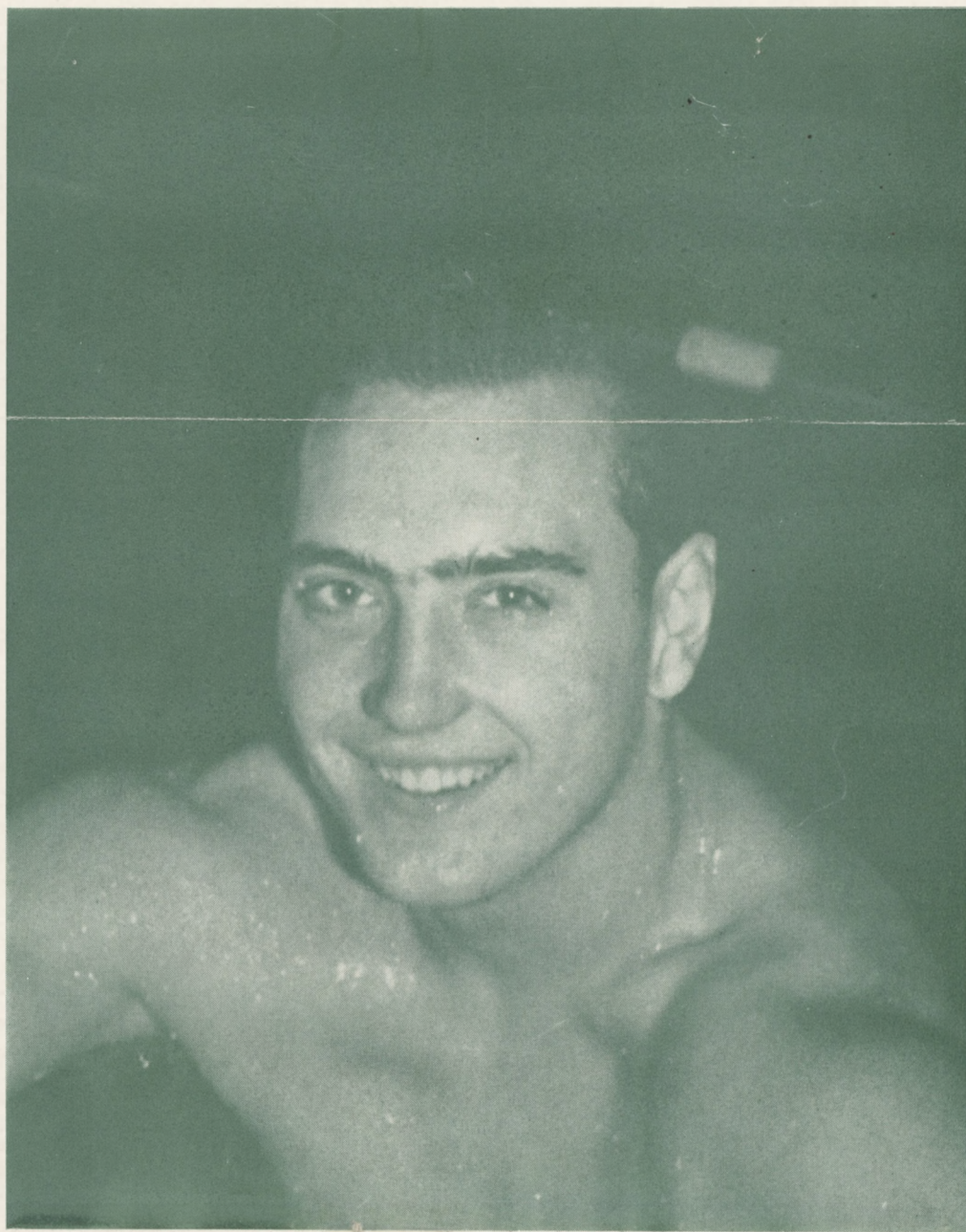


BULLETIN
DU
BUREAU D'INFORMATIONS POLONAISES

23, RUE TAITBOUT, PARIS 9^e — TÉL. : PRO 42-37

BULLETIN HEBDOMADAIRE
N° 276 - 9^e ANNÉE

Paris, le 2 Novembre 1953



Le Polonais Petruszewicz, recordman du monde du 100 mètres brasse orthodoxe

S O M M A I R E

--:--:--:--:--:--:--:--:--

VIE POLITIQUE ET SOCIALE

- Nouvelle note du gouvernement polonais relative à l'arraisonnement du navire polonais " Praca " au large de Formose P.1
- Procès devant le tribunal militaire d'Olsztyn pour activité antipolonoise, propagande hostile et espionnage au profit du centre d'espionnage de Berlin-Ouest 2
- Communiqué de l'évêque Pawlowski à l'occasion de son intronisation 3
- Nouvelles diplomatiques 4

VIE ECONOMIQUE ET SOCIALE

- Signature d'un nouvel accord commercial entre la France et la Pologne 5
- Communiqué de la Commission Nationale de Planification Economique relatif à l'exécution du Plan Economique National pour le IIIème trimestre 1953 5
- Les industries en Pologne Populaire 6
- L'essor de la construction en Pologne 7
- Pour l'amélioration des conditions d'existence des travailleurs 7
- Conférence des directeurs des centres de transfusion sanguine 7
- Le Livre et la Presse en Pologne Populaire 8

VIE CULTURELLE ET ARTISTIQUE

- Nouvelles de la Capitale 9
- La Musique 9
- Le Théâtre 10
- L'Année de la Renaissance 11

VIE SPORTIVE

- Le Polonais Petruszewicz, recordman du monde de 100m. brasse orthodoxe, s'entraîne pour battre le record du 200 m. 11 bis
- La Course de la Paix 1954 est déjà à l'ordre du jour 11 b-

CE QUE DIT LA PRESSE POLONAISE

- La victoire de l'unité nationale 12
- L'apport des catholiques à l'édification du socialisme 12

REPRODUCTION AUTORISEE

NOUVELLE NOTE DU GOUVERNEMENT POLONAIS
RELATIVE A L'ARRAISONNEMENT DU NAVIRE POLONAIS " PRACA "
AU LARGE DE FORMOSE

===== : =====

Le 12 octobre 1953, le Ministère Polonais des Affaires Etrangères avait adressé à l'ambassade des Etats-Unis à Varsovie, une note protestant contre l'arraisonnement par une canonnière de Tchang Kai Chek, du navire de la marine marchande polonaise " Praca ", en haute mer, par 122°0'45" de longitude et 21°0'27" de latitude à 125 milles à l'est de l'Ile de Taïwan (Formose), en date du 4 octobre 1953 vers 18 heures environ (heure de Pékin). Auparavant 2 avions avaient patrouillé au-dessus du navire. Selon des informations diffusées par les agences de presse, le navire " Praca " fut ensuite conduit de force au port de Kao Hsiung, sur l'Ile de Taïwan.

En réponse à la note des U.S.A. en date du 20 octobre, le Ministère des Affaires Etrangères de Pologne a adressé une seconde note au gouvernement des Etats-Unis, déclarant notamment :

" Plus d'une fois le gouvernement des Etats-Unis a essayé d'imposer aux autres Etats l'existence d'un blocus à l'encontre de la Chine Populaire. Ne pouvant arriver à ses fins, il se sert des agissements des bateaux-pirates de Tchang Kai Chek pour troubler la navigation pacifique dans cette partie de l'Océan Pacifique, en violation du droit international.

" L'attaque du navire polonais " Praca " constitue sans aucun doute une étape dans la réalisation d'une politique tendant à imposer un blocus réel et illégal de la Chine Populaire, politique d'excitation et de fomentation d'incidents, politique qu'on ne parviendra pas à masquer par de vaines déclarations.

" Le gouvernement des Etats-Unis ne peut du reste nier qu'un avion des Forces Aériennes des Etats-Unis ait participé directement à l'arraisonnement du navire polonais " Praca ". Le Gouvernement des Etats-Unis n'est pas en mesure de nier ces faits, qui ont été confirmés par de nombreux témoins et qui constituent la preuve de la participation directe des Forces Armées des Etats-Unis dans l'arraisonnement du navire. Le fait que dans sa note le Gouvernement des Etats-Unis ait passé cette accusation sous silence est particulièrement significatif.

" Prenant en considération les faits susmentionnés, le gouvernement polonais est contraint de déclarer que la note du gouvernement des Etats-Unis en date du 20 octobre 1953, qui ne se réduit en fait qu'à des affirmations légères et ouvertement contraires à la réalité, ne constitue pas une réponse aux griefs concrets formulés dans la note du gouvernement polonais. Bien au contraire, devant l'indignation que l'attaque provocatrice du navire polonais a suscitée dans les couches les plus larges de l'opinion publique, la note du gouvernement des Etats-Unis n'est qu'une tentative de se dérober aux responsabilités découlant de l'acte de piraterie de la clique de Tchang Kai Chek, qui lui est incontestablement subordonnée.

.../

.../

" Aussi le gouvernement polonais déclare une fois de plus que l'entière responsabilité des violences commises contre le navire polonais incombe au gouvernement des Etats-Unis.

" Le gouvernement polonais renouvelle sa protestation la plus énergique, exigeant que le gouvernement des Etats-Unis prenne des mesures immédiates pour libérer le navire polonais, son équipage et sa cargaison.

" Le gouvernement polonais rend en outre le gouvernement des Etats-Unis entièrement responsable de la vie et de la santé de l'équipage se trouvant sur le navire au moment de son arraisonnement.

" Le gouvernement polonais considère de son devoir de souligner la portée des avertissements susmentionnés, d'autant plus que - selon les agences de presse - une partie de l'équipage ayant été enlevée de force du bateau par les pirates, et traînée devant un soi-disant " tribunal ", sa vie est en danger.

" En même temps, le gouvernement polonais se réserve le droit de réclamer des dommages et intérêts découlant ou pouvant découler à l'avenir, des suites de l'arraisonnement du navire retenu, et exige de sévères sanctions contre les coupables.

PROCES DEVANT LE TRIBUNAL MILITAIRE D'OLSZTYN
 POUR ACTIVITE ANTIPOLONAISE, PROPAGANDE HOSTILE ET ESPIONNAGE
 AU PROFIT DU CENTRE D'ESPIONNAGE DE BERLIN-OUEST
 ===== : =====

3 Polonais ont comparu devant le Tribunal Militaire Régional d'Olsztyn pour activité antinationale au profit d'un centre d'espionnage de Berlin-Ouest. Il s'agit de Joachim Schhak, Helmut Sadowski et Jerzy Schmidt.

Joachim et Helmut Sadowski ont été formés à l'école de l'organisation hitlérienne " Jung Volks ". Leur activité remonte à la Libération de la Warmie et de la Mazurie.

L'acte d'accusation leur reproche d'avoir détenu des armes illégalement, d'avoir mené une propagande antipolonaise en particulier contre les territoires recouverts par la Pologne, de s'être livrés à des actes de terrorisme et de pillage contre des magasins coopératifs, d'avoir intimidé la population et de s'être livrés à l'espionnage au profit du centre d'espionnage de Berlin-Ouest.

Ils ont recruté, parmi les anciens membres de la Hitler-Jungen, un groupe de diversion.

Dans une lettre adressée à Adenauer, Joachim Shhak demandait au chancelier une aide financière pour la participation de son groupe à la Wehrmacht néo-hitlérienne.

.../

.../

Au cours de l'un des nombreux actes de brigandage perpétrés par les accusés, Shhak fut reconnu en 1951. Il réussit à s'enfuir à Berlin-Ouest, où il est entré en contact avec une organisation d'espionnage, qui lui a facilité son retour en Pologne pour lui permettre de poursuivre l'organisation de nouveaux groupes de diversion et d'espionnage, recrutés parmi d'anciens hitlériens.

A ce moment là, il est entré en contact également avec un officier du service de renseignements américain, le capitaine " Konrad " qui lui a fait suivre des cours de diversion et d'espionnage.

A plusieurs reprises il a séjourné en Pologne entre l'automne 1951 et le printemps 1952 et a recruté Helmut Sadowski et Jerzy Schmidt.

Les renseignements que lui communiquaient ces agents étaient transmis par Shhak au capitaine Konrad.

Shhak a été arrêté en janvier 1953.

Tous les faits contenus dans l'acte d'accusation ont été confirmés au cours du procès et notamment par les dépositions des témoins.

Le Tribunal Militaire Régional d'Olsztyn a requis contre Joachim Shhak la peine capitale. Helmut Sadowski et Jerzy Schmidt ont été condamnés respectivement à des peines de 15 et 12 ans de prison.

COMMUNIQUE DE L'EVEQUE PAWLOWSKI
A L'OCCASION DE SON INTRONISATION

===== : =====

Le 25 Octobre, s'est déroulée l'intronisation de l'évêque Antoni Pawlowski à la cathédrale de Wloclawek. Nous reproduisons ci-dessous le communiqué lu en chaire par le clergé du diocèse :
" Mes très chers frères en Jésus Christ, aujourd'hui, jour de fête du Christ-Roi, a lieu mon intronisation dans l'antique cathédrale de Wloclawek par la volonté du Saint Père et grâce à la Providence divine. Je me présente parmi vous en qualité de pasteur légitime, en qualité d'évêque investi du pouvoir que notre Sauveur a transmis aux Apôtres et qui continue d'agir dans la Sainte Eglise Universelle. Je me présente dans la plénitude du devoir sacerdotal qui a pour souci votre bien spirituel. La vocation ecclésiastique consiste à inculquer aux fidèles les principes de la morale chrétienne, à les rattacher à l'Eglise par la foi réelle, par les Saints Sacrements, à renforcer en eux la grâce divine et à les unir dans un amour efficace du prochain. Le problème du salut éternel est lié intimement à nos devoirs temporels. Nous devons, dans un effort commun, contribuer à ce que le bonheur, le bien-être, la paix et la justice règnent sur notre terre. Le clergé plus particulièrement doit donner l'exemple du civisme, d'un sincère amour de la patrie qui se manifestera dans le labeur quotidien, dans le respect des justes lois et des transformations sociales qui ont lieu dans notre pays.

.../

.../

J'espère, dans la tâche que j'entreprends, avoir à mes côtés le clergé de mon diocèse faisant preuve de son dévouement, ainsi que les illustres chapitres de Wloclawek et de Kalisz qui m'apporteront leur conseil et leur aide.

Son Eminence, l'évêque Korszynski, m'apportera son soutien. Mes devoirs me fourniront par la suite l'occasion de partager généreusement la vérité avec vous, d'exprimer par mes actes mon profond sentiment du devoir ecclésiastique. Aujourd'hui, du fond de mon coeur qui éprouve pour vous un sentiment paternel et vous adresse une prière fervente, je vous donne à tous ma bénédiction pastorale.

NOUVELLES DIPLOMATIQUES

===== : =====

- Le nouvel ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République Populaire de Mongolie en Pologne, M. Dachiyu Adilbich, est arrivé à Varsovie.

- Avant de quitter définitivement la Pologne, Mme Aenne Kundermann, ambassadeur de la République Démocratique Allemande à Varsovie, a fait une visite d'adieu à M. Skrzyszewski, ministre des Affaires Etrangères.

- L'ambassadeur de la République Populaire Démocratique de Corée en Pologne, M. Tsoï Ir, a fait ses adieux à M. Stanislaw Skrzyszewski.

- M. Constantin Nistor, nouvel ambassadeur de la République Populaire de Roumanie en Pologne, a rendu visite le 22 octobre au vice-ministre de Pologne M. Czeslaw Bajer.

SIGNATURE D'UN NOUVEL ACCORD COMMERCIAL
ENTRE LA FRANCE ET LA POLOGNE

===== : =====

Un accord commercial entre la France et la Pologne, d'une durée d'un an, vient d'être signé à Varsovie.

La France fournira à la Pologne des phosphates, des minerais de fer, des produits sidérurgiques, des produits pharmaceutiques et chimiques, des agrumes et des produits coloniaux.

La Pologne fournira à la France du charbon, du bois, des articles de faïence et porcelaine, des produits de l'industrie mécanique, etc...

COMMUNIQUE DE LA COMMISSION NATIONALE DE PLANIFICATION ECONOMIQUE
RELATIF A L'EXECUTION DU PLAN ECONOMIQUE NATIONAL
POUR LE IIIème TRIMESTRE 1953

===== : =====

Le plan de la production globale de l'industrie socialiste pour le IIIème trimestre 1953 a été exécuté à 105% et le plan d'ensemble de la production de l'industrie socialiste pour la période allant de Janvier à fin septembre 1953, a été réalisé à 104%.

La valeur de la production globale de l'industrie socialiste s'est accrue, au cours du IIIème trimestre 1953, de 20% par rapport à la période équivalente de 1952.

Les entreprises industrielles dépendant des différents ministères ont réalisé leur plan de production comme suit :

Sidérurgie	106%
Mines	102%
Energétique	102%
Industrie des Machines	103%
Industrie Chimique	94%
Bois et Papier	101%
Matériaux de Construction	104%
Industrie Légère	106%
Industries Agricoles et Alimentaires	104%
Petite Industrie et Artisanat	111%
Entreprises Industrielles dépendant du Ministère des Forêts	113%
Chemin de Fer	110%
Transports Routiers et Aériens	103%
Navigation	115%

Le dépassement des plans de production est particulièrement sensible dans le domaine de la production d'acier, fonte laminés, cuivre, minerai de fer, houille, énergétique électrique camion, tracteurs, moteurs pour tracteurs et autres machines.

.../

.../

Les récoltes de céréales sont équivalentes à celles de 1952. Les récoltes de betteraves se sont accrues de 9% et celles des pommes-de-terre de 11% par rapport à la période équivalente de 1952.

Les sommes investies au cours du IIIème trimestre 1953 se sont accrues de 17% par rapport à la même période de 1952 et le plan de construction et de montage a été exécuté à 105%.

En matière d'habitat, environ 67.000 pièces d'habitation ont été remises à la population de janvier à fin septembre 1953.

L'approvisionnement de la population en produits alimentaires a sensiblement augmenté : 18% pour la viande, 41% pour les matières grasses, etc..

L'approvisionnement du marché en produits finis s'est accru de 13% pour les cotonnades, 14% pour les vêtements de confection pour hommes, 23% pour les postes récepteurs, 174% pour les motocyclettes, 38% pour les bicyclettes, etc...

LES INDUSTRIES EN POLOGNE POPULAIRE

===== : =====

Alors qu'en 1949, 37% seulement des travailleurs étaient employés dans l'industrie, en dehors des trois voïévodies les plus importantes (Lodz, Stalinogrod et Wroclaw) 50% des ouvriers et techniciens travaillent aujourd'hui en dehors de ces grands centres.

La voïévodie de Cracovie emploie aujourd'hui 170.000 travailleurs industriels et fournira en 1955, un dixième de la production industrielle polonaise.

Varsovie, dont l'occupant hitlérien avait détruit toutes les usines, a vu reconstruire de grandes entreprises : usine d'automobiles, fonderie d'acier fin, centrale électro-thermique, fabrique de vêtement etc... Le nombre de ses ouvriers dépasse 125.000.

Dans la région de Silésie, les nouvelles centrales électriques de Miechowice, Zabrze, Jaworzno I et II constituent la base de l'énergie électrique polonaise. Le système des grandes centrales silésiennes, uni au réseau national de haute tension en construction, alimentera le pays entier en courant, et la concentration de ce système dans la région des bassins houillers réduira les frais de transport du charbon.

Dans les Territoires Recouvrés, les établissements de composés de l'azote à Kedzierzyn, la cokerie de Zdziezawice, la cimenterie "Odra" et d'autres établissements ont été construits dans la région d'Opole, et la plus grande fabrique de chaudières à haute pression de Pologne y est en construction. En 1935 l'industrie de la voïévodie d'Opole emploiera 120.000 travailleurs. La région de Lubusz, qui, sous la domination allemande était uniquement agricole, est devenue une région d'industrie lourde, légère et d'alimentation, occupant 50.000 ouvriers.

.../

.../

Enfin à Lublin, autrefois l'une des voïévodie les plus arriérées, sont nées des fabriques de camions, des cimenteries, etc... employant plus de 50.000 travailleurs.

L'ESSOR DE LA CONSTRUCTION EN POLOGNE

===== : =====

Les habitants de Nowa-Huta, la plus jeune ville de Pologne recevront avant la fin de l'année 7.000 pièces d'habitation. Au cours des trois derniers trimestres, les travailleurs de la voïévodie de Cracovie ont reçu 4.623 pièces d'habitation, réparties dans 42 localités et en décembre l'Entreprise de Construction des Cités Ouvrières achèvera la construction de 4.237 nouvelles pièces.

De magnifiques blocs d'habitation ont été mis à la disposition des mineurs du bassin charbonnier de Jaworzno. Une cité moderne est en voie de construction pour les ouvriers du grand combinat chimique de Dwory, près d'Oswiecim.

POUR L'AMELIORATION DES CONDITIONS D'EXISTENCE DES TRAVAILLEURS

===== : =====

Au cours de la dernière session du Conseil Municipal de Gdansk, un budget supplémentaire de 11.750.000 zlotys, pour l'année en cours, a été voté, dont 80,9% sont consacrés à l'amélioration du sort des travailleurs : restauration des appartements, installation de l'électricité et du gaz, achat de matériel pour la Bibliothèque Municipale, etc...

Un million de zlotys, dans ce budget supplémentaire, sont destinés aux écoles et aux maternelles.

CONFERENCE DES DIRECTEURS DES CENTRES DE TRANSFUSION SANGUINE

===== : =====

Une conférence des directeurs des centres de transfusion du sang, dans chaque voïévodie, vient de se tenir à Lublin. Elle a souligné les réalisations du Service Polonais de Santé dans ce domaine. Le nombre des transfusions du sang, pratiquées en Pologne Populaire est passé de 20.000 en 1950 à 100.000 en 1951 et à 160.000 en 1952.

La conférence a également étudié les dernières réalisations scientifiques concernant la transfusion du sang, et en particulier les travaux de l'Institut d'Hématologie de Varsovie, où 43 thèses ont été soutenues cette année.

LE LIVRE ET LA PRESSE EN POLOGNE POPULAIRE

===== : =====

- Alors qu'en vingt années, de 1919 à 1939, on avait imprimé en Pologne environ 400 millions de livres et de brochures, en huit années de Pologne Populaire (1945-53), on a publié 30.000 titres d'un tirage global de 510 millions d'exemplaires, dont 60% au cours des années 1950 à 1953.

Avant la guerre, on comptait en Pologne 0,8 livres par tête d'habitant. Aujourd'hui, on en compte 4.

En partant de l'indice d'édition 100, pour 1945, les chiffres ont été de 280 pour 1946, 729 pour 1949, 809 pour 1952.

Pour 1.000 enfants et jeunes, avant la guerre, on imprimait 864 manuels. En 1950, ce chiffre est monté pour le même nombre d'enfants à 7.185.

Le nombre global de livres imprimés pour les enfants et les jeunes s'élève à 2.500 livres d'un tirage d'environ 30 millions d'exemplaires. De 1945 à 1951, on a édité dans le seul domaine de la littérature agricole 1.200 livres d'un tirage global de 18 millions d'exemplaires.

Le nombre des bibliothèques en Pologne avant la guerre s'élevait à 35.411. La plupart privées - réunissant 21 millions de livres.

En 1952, ce chiffre est passé à 85.000 (bibliothèques et centres de livres) réunissant 55 millions de volumes.

- La presse polonaise avant la guerre avait de très faibles tirages variant de 3.000 à 15.000 exemplaires. Aujourd'hui les journaux ont des tirages importants, tels :

Trybuna Ludu	qui atteint	500.000	exemplaires
Trybuna Wolnosci	"	850.000	"
Zycie Warszawy	"	600.000	"
Express Wieczorny	"	500.000	"
Standard Mlodych (Journal des jeunes)	"	700.000	"
Przyjaciolka (Journal féminin)"	"	2.200.000	"
Przyjazn	"	400.000	"

Avant guerre le tirage global moyen des quotidiens et périodiques s'élevait à peine à 900.000 exemplaires (soit 1 journal pour 38 habitants). En 1951 le tirage global atteignait 14.600.000 exemplaires (dont 6.150.000 de quotidiens).

NOUVELLES DE LA CAPITALE

===== : =====

L'Art descend dans la Rue

La direction du Musée National vient de témoigner d'une initiative originale, dont l'objet était d'informer un vaste public ; il s'agit d'une exposition présentée dans les vitrines des magasins bordant l'Avenue Nowy Swiat (Nouveau Monde).

Les belles façades des immeubles, les vitrines décorées d'une façon appropriée, créaient un cadre favorable à cette manifestation d'un caractère inédit.

L'exposition s'inspirait de la commémoration de la Renaissance. C'est ainsi qu'y figuraient une oeuvre de Bacciarelli, peintre polonais du XVIIIème siècle, représentant Copernic et ~~tranchant~~ considérablement sur les documents iconographiques traditionnels, et un moulage du sarcophage de Jan Kochanowski, constituant le seul portrait original du grand poète de la Renaissance.

Le Musée d'Architecture

Des travaux de restauration se poursuivent à l'Hôtel Corazzi qui abritera le Musée d'Architecture consacré aux problèmes de la reconstruction.

Le musée sera inauguré à l'occasion du 10ème anniversaire de l'Architecture de la Pologne Populaire.

L'Ensemble de Chant et de Danse " Varsovie "

L'Ensemble de Chant et de Danse " Varsovie " qui est en voie de création pour but d'éduquer et d'approfondir les dons artistiques de jeunes artistes amateurs, dont certains appartiennent à des troupes fondées auprès des foyers de culture.

Trois épreuves éliminatoires sont prévues pour les candidats qui se sont présentés au nombre de mille. Quatre cents d'entre eux ont été admis à la deuxième épreuve. Les candidats reçus suivront un cours préparatoire d'une durée de plusieurs semaines, après quoi ils passeront un nouvel examen.

La troupe sera dirigée par le professeur Sygietyński, ainsi que par un comité de lecture composé du poète Julian Tuwim, des professeurs Daszewski, Nowakowska et Rudziński et de l'artiste Mira Ziminska.

LA MUSIQUE

==== : ====

Tadeusz Baird parle de son Oeuvre

Interrogé sur ce qu'a été son activité artistique au cours de cette année, Tadeusz Baird a déclaré qu'il avait composé une " Suite Lyrique " pour soprano et accompagnement d'orchestre sur un poème de Julian Tuwim, deux " Chants d'Amour " pour soprano avec accompagnement de piano, d'après des textes populaires, et qu'il travaillait désormais à deux oeuvres importantes qui seront exécutées dans le cadre du prochain Festival

.../

.../
de Musique Polonaise, organisé à l'occasion du 10ème anniversaire de la Pologne Populaire. Ces oeuvres auront pour titres " Concerto pour Orchestre " et " La Ballade de la Coupe ", cette dernière étant inspirée de la musique populaire.

Kazimierz Serocki
participera au Festival de Musique Polonaise

C'est également en considération de sa participation au Festival de Musique Polonaise qu'a travaillé Kazimierz Serocki ; il présentera au cours de cette manifestation sa " Symphonie Vocale ", dont la partition comprend une partie vocale et une partie instrumentale, inspirées du folklore.

Par ailleurs, le compositeur songe à une oeuvre pour chœur et orchestre ainsi qu'à une partition symphonique à caractère d'ouverture. Il se propose également pour l'ensemble de Chant et de Danse fondé auprès du Conseil Central des Syndicats, et de composer la partition du nouveau film d'Alexander Ford " Les Cinq de la Rue Barska! "

Jan Krenz Successeur de Grzegorz Fitelberg

Jan Krenz qui, depuis le 1er août a succédé à Grzegorz Fitelberg à la direction de l'Orchestre Symphonique de la Radiodiffusion Polonaise, a abandonné pour le moment son travail de compositeur. Toutefois, il compte pouvoir terminer le " Concerto pour Violon et Orchestre " et le " Dialogue Symphonique " afin que ces deux oeuvres soient exécutées au cours du Festival de Musique Polonaise.

LE THEATRE

==== : ====

Le Développement du Théâtre d'Amateurs

Le développement du théâtre d'amateurs est étroitement lié à l'agrandissement du réseau de foyers et de maisons de culture.

On comptait 12.000 de ces centres culturels fondés auprès des usines, établissements de production et hôtels ouvriers, et 200 clubs ouvriers créés dans les grands établissements de travail. A la suite des activités développées par ces centres, 16.000 ensembles d'amateurs ont été fondés comptant 200.000 membres actifs. Ces troupes ont donné 76.000 représentations auxquelles ont assisté 28 millions de spectateurs.

Parmi ces troupes, les ensembles de chant et de danse tiennent une place importante tant par leur nombre que par leur qualité.

Une Comédie d'Emile Zola
au Nouveau Théâtre de Varsovie

Le nouveau Théâtre de Varsovie présente pour la première fois en Pologne, la comédie d'Emile Zola : " Les Héritiers Rabourdin ".

L'ANNEE DE LA RENAISSANCE
===== : =====

Les Premiers Ouvrages de Zoologie et de Botanique

Comprenant que, pour soumettre la nature à leurs fins, ils devaient d'abord la connaître, les hommes de la Renaissance s'évertuaient dans ce but.

Marcin d'Urzedowo fut le premier à s'élever, en Pologne, contre les théories de Pline et d'Aristote qui faisaient autorité dans le domaine des sciences naturelles et qui étaient dépourvues de fondements scientifiques.

Le premier ouvrage de zoologie et plus exactement d'ornithologie est de Mateusz Cyganski. Ce traité intitulé " La Chasse aux Oiseaux " a été publié en 1584 et il comprend une liste de 147 espèces d'oiseaux, dont 3 espèces de chauve-souris.

Plus tard, en 1607, paraissait un ouvrage témoignant d'un même souci et ayant pour titre " Hippisme " et un autre, en 1618, dû à Jan Ostrorog (écrivain et moraliste de la Renaissance) " La Chasse ". Ces ouvrages, bien que ne relevant pas strictement de l'étude des sciences naturelles, contiennent un nombre si important d'informations de ce genre, qu'il convient de les considérer comme premiers ouvrages scientifiques.

Le domaine de la botanique présente un aspect semblable. Des publications intitulées " Les Jardins de la Santé " paraissent en latin et en polonais. Il y est question " d'herbes locales et étrangères ".

En 1557, paraît le " Catalogue ou liste des herbes nommées en langues latine et polonaise " dont l'auteur est un certain Antoni Schneeberger, d'origine suisse, mais ayant passé sa vie en Pologne.

A la même époque, Marcin d'Urzedowo travaille à son " Herbar Polonais " premier ouvrage critique qui comprend une nomenclature raisonnée des noms de plantes polonaises.

LE POLONAIS PETRUSEWICZ RECORDMAN DU MONDE
DU 100 m. BRASSE ORTHODOXE S'ENTRAINE
POUR BATTRE LE RECORD DU 200 m.

Les succès de Marek Petrusiewicz, champion du monde du 100 mètres brasse orthodoxe sont dûs à un long et patient entraînement sous la direction de Jozef Makowski. Marek Petrusiewicz a fait ses débuts de nageur en 1947. Au bout d'un an déjà il est connu de toute la région de Wroclaw et délégué au Festival de la Jeunesse et des Etudiants à Berlin (1951) où il termine en finaliste les épreuves de natation.

A l'automne 1951, au cours de la 1ère Spartakiade Polonaise il enlève trois titres, s'affirmant comme un des meilleurs champions de style classique de Pologne aux côtés de Gromlowski.

Au cours de la préparation des Olympiades d'Helsinki, il lui est donné de se rendre en U.R.S.S. où il s'entraîne aux côtés de l'ex-champion du monde du 100 mètres brasse orthodoxe Minouchkine. Il est sélectionné pour l'équipe polonaise aux Jeux Olympiques grâce à son 200 mètres style classique en 2' 37 " 9/10 réalisé lors d'épreuves internationales disputées à Moscou..

Abandonnant peu à peu la brasse papillon, il s'entraîne uniquement en brasse orthodoxe et obtient rapidement d'excellents résultats. Lors des Championnats de Pologne 1953 (septembre), il n'est distancé par Minouchkine que d'un 1/6ème de seconde puisqu'il obtient le temps de 1' 12" 8/10 au 100 mètres.

En octobre 1953 Petrusiewicz établit le nouveau record du monde du 100 mètres brasse orthodoxe en 1' 10" 9/10.

Tout en poursuivant ses études à l'Ecole Technique de Wroclaw, le champion polonais continue à s'entraîner en vue de battre le Hollandais Gleie détenteur du record du monde du 200 mètres brasse orthodoxe avec le temps de 2 ' 37 " 4/10.

LA COURSE DE LA PAIX 1954 EST DEJA
A L'ORDRE DU JOUR

Afin de préparer en temps voulu la traditionnelle Course de la Paix, organisée pour la 7ème fois par les quotidiens "TRYBUNA LUDU", "NEUES DEUTCHLAND" et "RUDE PRAVO", une conférence internationale vient de se tenir à Varsovie. La course partira de Varsovie dans la première quinzaine de mai 1954 et se poursuivra à travers la République Démocratique Allemande pour s'achever à Prague.

LA VICTOIRE DE L'UNITE NATIONALE

===== : =====

Sous ce titre " Tygodnik Demokratyczny ", hebdomadaire du parti démocrate, consacre son éditorial du 24.30.10 au premier anniversaire de la constitution du Front National :

" Il y a un an, le 26 octobre 1952, le peuple polonais a remporté une grande victoire dans la voie du plein épanouissement de notre patrie. Près de 15 millions et demi de citoyens en manifesté ce jour-là par leur vote leur confiance inébranlable dans le bien-fondé des buts figurant au programme du Front National, en même temps que leur désir de soutenir le pouvoir populaire. Les élections à la Diète de la République Populaire de Pologne ont constitué ainsi une affirmation de l'unité nationale dans la lutte pour l'avenir heureux de la patrie et de tous les travailleurs. Cette unité, née dans le combat pour la libération nationale et sociale, s'est trempée sur les chantiers de la reconstruction, dans l'effort vers le progrès, dans la volonté de paix, dans la réalisation quotidienne et tenace du Plan Sexennal, dans le duel enfin avec la réaction et l'ennemi extérieur "...

" La campagne électorale elle-même fut d'ailleurs une grande leçon de maturité politique. Des milliers de réunions de masse avaient permis au peuple polonais de prendre connaissance du programme du Front National et d'en apprécier la légitimité. Par centaines de milliers, des propagandistes s'étaient rendus à domicile, expliquant à chacun les objectifs en jeu. A eux seuls, 9.000 activistes du Parti Démocrate avaient pris contact avec 250.000 de leurs concitoyens, dont 120.000 artisans, pour leur exposer la portée historique des réformes réalisées en Pologne, les résultats obtenus par notre patrie populaire et les perspectives radieuses inscrites dans l'avenir..."

" Les élections ont renforcé le pouvoir populaire, dont l'oeuvre reçut, ce jour-là, un entier satisfecit de la part des masses les plus larges. Elles ont affirmé à la face du monde l'unité de toutes les terres polonaises, de Szczecin à Rzeszow et de Wroclaw à Bialystok, les populations locales de Silésie, de la région d'Opole, de Warmie et de Mazurie donnant en particulier le témoignage de leur attachement indestructible à la Mère-Patrie."

L'APPORT DES CATHOLIQUES A L'EDIFICATION DU SOCIALISME

===== : =====

C'est à la contribution des masses catholiques à la réalisation de ce même programme du Front National que la presse catholique continue à consacrer la plupart de ses éditoriaux.

Dans le quotidien " Slowo Powszechno " du 20.10, après avoir évoqué quelques unes des réalisations les plus saillantes du pouvoir populaire, l'abbé Alfons Sarrach écrit :

.../

" Le jour est proche de la victoire du socialisme dans notre pays. Le moment va venir, où il faudra compter avec nous en Europe et dans le monde. Ce moment, je l'attends, parce que j'aime la Pologne de toute la force de mon cœur."

" Est-ce que le fait de notre appartenance à la Sainte Eglise Universelle peut entraîner notre refus de coopérer à l'édification d'un avenir puissant, d'un avenir socialement juste, pour notre pays ? Jamais. Au contraire, c'est parce que je suis catholique que je considère comme mon devoir, avec l'immense majorité des catholiques polonais - et autant du reste par souci de la mission religieuse de l'Eglise - d'être un co-bâtitseur de la Pologne populaire."

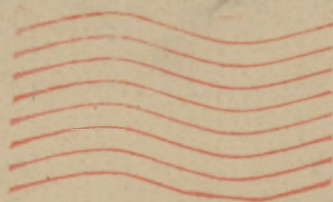
Le même journal (24.25.10) précise, sur le plan du progrès économique et social, les obligations civiques des croyants, telles qu'elles résultent de la dernière déclaration de l'Episcopat polonais et des directives de la Commission des militants catholiques auprès du Comité central du Front National. Et il note en particulier :

" La tâche fondamentale du point de vue catholique et patriotique, celle du clergé polonais d'abord et ensuite de tous les catholiques conscients, doit être le souci de la tenue morale de notre jeunesse. Jamais la contribution de la pensée et des cœurs catholiques ne sera trop grande, si l'on veut que la génération qui aura demain la responsabilité du destin de la Pologne soit composée d'hommes intellectuellement et moralement sensibles au progrès social de l'humanité, d'hommes rejetant tout cynisme et tout scepticisme chaque fois qu'il s'agira de servir les intérêts des travailleurs et de la patrie, d'hommes respectant aussi bien les convictions religieuses que les convictions non religieuses, pourvu qu'elles soient basées sur la probité intellectuelle."

Bulletin photocopié au Bureau d'Informations Polonaises
23, rue Taitbout - Paris 9° -

Gérant : Le service de presse de l'Ambassade de la République
Populaire de Pologne en France

EXPÉDITEUR
BUREAU INFORMATIONS POLONAISES
28. Rue Talibout
PARIS-9



— 5 XI 53 — PARIS - 108 —



M. Bronislaw M
97, Bd. Saint-...
PARIS V°